

STADTGEMEINDE STERZINGAUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL**COMUNE DI VIPITENO**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
COMPRESORIO WIPPTAL**Beschlussniederschrift
des Stadtrates****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

08.07.2026

UHR – ORE

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, nachstehende Mitglieder dieses Stadtrates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i sottoelencati componenti di questa Giunta comunale:

			E.A. A. G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Peter Volgger	Bürgermeister	Sindaco			
dott. Fabio Cola	Bürgermeisterstellv.	Vicesindaco			
Benno Egger	Stadtrat	Assessore			
Christine Eisendle	Stadträtin	Assessora			
Dr. Heinrich Forer	Stadtrat	Assessore			
dott.ssa Chiara Martorelli	Stadträtin	Assessora			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Assiste il Segretario generale, signor Herr

Dr. Nikolaus Holzer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Peter Volgger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Stadtrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

Genehmigung der Abrechnung der Bezirksgemeinschaft Wipptal für die Führung der Kindertagesstätte Wipptal, Ratschings, Freienfeld und Pfitsch "Kita Kunterbunt" für das Jahr 2025

OGGETTO:

Approvazione rendiconto della Comunità Comprensoriale Wipptal per la gestione delle microstrutture "Wipptal", Racines, Campo di Trens e Val di Vizze "microstruttura Kunterbunt" per l'anno 2025

Buchhaltung

Genehmigung der Abrechnung der Bezirksgemeinschaft Wipptal für die Führung der Kindertagesstätte Wipptal, Ratschings, Freienfeld und Pfitsch "Kita Kunterbunt" für das Jahr 2025

VORAUSGESCHICKT:

- dass die Bezirksgemeinschaft Wipptal im Februar 2004 die Funktion als Trägerkörperschaft für die Errichtung und Führung eines Bezirkskinderhortes übernommen hat;
- dass mit Bezirksratsbeschluss Nr. 16 vom 20.06.2006 die Bezirksgemeinschaft Wipptal die Funktion als Trägerkörperschaft für die Führung der Kindertagesstätte Wipptal übernommen hat;
- dass mit Bezirksratsbeschluss Nr. 4 vom 18.02.2014 die Bezirksgemeinschaft Wipptal die Funktion als Trägerkörperschaft für die Führung der Kindertagesstätte Ratschings übernommen hat;
- dass mit Bezirksratsbeschluss Nr. 17 vom 31.08.2017 die Bezirksgemeinschaft Wipptal die Funktion als Trägerkörperschaft für die Führung der Kindertagesstätte Freienfeld übernommen hat;
- dass mit Bezirksratsbeschluss Nr. 6 vom 11.04.2024 die Bezirksgemeinschaft Wipptal die Funktion als Trägerkörperschaft für die Führung der Kindertagesstätte Pfitsch „Kita Kunterbunt“ übernommen hat;
- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 7 vom 03.04.2024 die Erneuerung der Vereinbarung zur Führung der Kindertagesstätten im Wipptal genehmigt worden ist;
- nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 217 vom 14.03.2023 „Änderung der Richtlinien für die Finanzierung der Kindertagesstätten - Beschluss der Landesregierung Nr. 666 vom 30.07.2019“;
- dass die Kosten für die Dienste in konventionelle Stundensätze umgelegt werden;
- dass den Nutzerfamilien die im Betreuungsvertrag vorgesehenen Betreuungsstunden sowie die zusätzliche geleisteten Betreuungsstunden gemäß Tarifregelung in Rechnung gestellt werden;
- dass der Landesbeitrag an den Führungskosten auf Stundenbasis für Betreuungsstunden gewährt wird, welche den Nutzerfamilien auf der Grundlage der Tarifregelung in Rechnung gestellt werden;
- dass die Abrechnung der Führungskosten mit den Gemeinden auf Stundenbasis erfolgt;
- dass die Stunden im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 666 vom 30.07.2019 abgerechnet werden und somit die Kosten zwischen den Familien, der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol und den Gemeinden aufgeteilt werden;

Contabilità

Approvazione rendiconto della Comunità Comprensoriale Wipptal per la gestione delle microstrutture "Wipptal", Racines, Campo di Trens e Val di Vizze "microstruttura Kunterbunt" per l'anno 2025

PREMESSO:

- che la Comunità comprensoriale Wipptal in febbraio 2004 ha assunto la funzione di ente incaricato della realizzazione e gestione di un asilo nido;
- che con delibera del consiglio comprensoriale n. 16 del 20.06.2006 la Comunità Comprensoriale Wipptal ha assunto la funzione in qualità di ente incaricato della gestione della microstruttura Wipptal;
- che con delibera del consiglio comprensoriale n. 4 del 18.02.2014 la Comunità Comprensoriale Wipptal ha assunto la funzione in qualità di ente incaricato della gestione della microstruttura Racines;
- che con delibera del consiglio comprensoriale n. 17 del 31.08.2017 la Comunità Comprensoriale Wipptal ha assunto la funzione in qualità di ente incaricato della gestione della microstruttura Campo di Trens;
- che con delibera del consiglio comprensoriale n. 6 del 11.04.2024 la Comunità Comprensoriale Wipptal ha assunto la funzione in qualità di ente incaricato della gestione della microstruttura Val di Vizze "Microstruttura Kunterbunt";
- che con delibera di Consiglio n. 7 del 03/04/2024 è stato approvato il rinnovo della convenzione per la gestione delle microstrutture Wipptal;
- vista la delibera della Giunta provinciale n. 217 del 14/03/2023 "Modifiche dei criteri per il finanziamento delle microstrutture per l'infanzia – deliberazione n. 666 del 30/07/2019";
- che i costi dei servizi sono espressi in costi orari convenzionali;
- che agli utenti vengono fatturate, in base al sistema tariffario, le ore previste dal contratto di assistenza nonché le ore aggiuntive prestate secondo il regolamento tariffario;
- che il contributo erogato dalla Provincia viene concesso su base oraria per le ore di assistenza fatturate agli utenti in base al sistema tariffario;
- che la fatturazione dei costi di gestione con i comuni viene eseguita su base oraria;
- che tali ore vengono rendicontate ai sensi della delibera della Giunta provinciale n. 666 del 30/07/2019 e perciò i costi vengono suddivisi tra le famiglie, la Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige e i Comuni;

- dass sich zu Lasten der Gemeinden ein Stundensatz von 5,15 Euro bzw. 6,20 Euro pro Betreuungsstunde ergibt;

- dass der Ausschuss der Bezirksgemeinschaft Wipptal mit Beschluss Nr. 122 vom 10.06.2026 die Kostenaufteilung der Führung der Kindertagesstätte Wipptal, der Kindertagesstätte Ratschings, der Kindertagesstätte Freienfeld sowie der Kindertagesstätte Pfitsch „Kita Kunterbunt“ für das Jahr 2025 genehmigt hat;

Festgestellt, dass die Gemeinde Sterzing demnach einen Betrag von 172.076,84 Euro der Bezirksgemeinschaft zu überweisen hat;

Nach Einsicht in die Spesennote der Bezirksgemeinschaft Nr. 310222/01 vom 06.07.2026;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives fachlich administratives Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck 9Q0PVj9pYQu+UbtS/ockHXxgma/13odnW kKcyjxjzDI=
- Positives buchhalterisches Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck wJnMI2VAoUYjGS0bNLOUGCYGAaBzafx kYLt0+SqNp4A=

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeordnung und in die Gemeindegesetzgebung f a s s t

DER STADTRAT
einstimmig
in gesetzlicher Form mittels Handerheben
DEN BESCHLUSS

1. An die Bezirksgemeinschaft Wipptal, Sterzing, den Gesamtbetrag von 172.076,84 Euro für die Führung der Kindertagesstätte Wipptal, der Kindertagesstätte Ratschings, der Kindertagesstätte Freienfeld sowie der Kindertagesstätte Pfitsch „Kita Kunterbunt“ für das Jahr 2025 zu überweisen.

2. Die Gesamtausgabe von 172.076,84 Euro zu verpflichten und wie folgt anzulasten:

- che il costo orario a carico dei Comuni ammonta a 5,15 Euro rispettivamente di 6,20 Euro per ogni ora di assistenza nelle microstrutture;

- che la Giunta della Comunità comprensoriale Wipptal con delibera n. 122 del 10/06/2026 ha approvato il rendiconto per la gestione della microstruttura Wipptal, della microstruttura Racines, della microstruttura Campo di Trens e della microstruttura Val di Vizze “microstruttura Kunterbunt” per l'anno 2025;

Constatato che di conseguenza il Comune di Vipiteno è tenuto a versare alla Comunità comprensoriale l'importo di 172.076,84 euro;

Vista la nota di spesa della Comunità comprensoriale n. 310222/01 del 06/07/2026;

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- parere tecnico amministrativo Positivo, con l'impronta digitale 9Q0PVj9pYQu+UbtS/ockHXxgma/13odnW kKcyjxjzDI=
- parere contabile Positivo, con l'impronta digitale del parere wJnMI2VAoUYjGS0bNLOUGCYGAaBzafx kYLt0+SqNp4A=

Visto il vigente Ordinamento dei Comuni e lo Statuto comunale

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
nei modi di legge espressi per alzata di mano
DELIBERA

1. Di versare alla Comunità comprensoriale Wipptal di Vipiteno, l'importo di Euro 172.076,84 per la gestione della microstruttura Wipptal, della microstruttura Racines, della microstruttura Campo di Trens e della microstruttura Val di Vizze “microstruttura Kunterbunt” per l'anno 2025.

2. Di impegnare la spesa totale di 172.076,84 euro e di imputarla come segue:

Zuweisung an BZG Wipptal für Kindertagesstätte - Vorjahre	Kostenstelle / centro di costo: 121100		Trasferimenti alla Com.Compr.Wipptal per asilo nido - anni precedenti
	Kapitel 12111.04.010200	capitolo	
	Jahr 2026	anno	
	Verpfl. 2487	impegno	
Grundlage	172.076,84 €		Imponibile
MwSt.	0 %		IVA
Gesamtsumme	172.076,84 €		Totale

3. Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Stadtrat Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

3. Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso la presente delibera alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende - Il Presidente

Peter Volgger

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Generalsekretär – Il Segretario generale

Dr. Nikolaus Holzer

documento firmato digitalmente

BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG

Die Verpflichtung gemäß vorliegendem Beschluss ist bei der Finanzabteilung vorgemerkt worden.

REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

Si certifica che l'impegno assunto con la presente delibera è stato registrato a questa sezione finanziaria.

Mis/Pro/Tit/Mac/Cap: 12111.04 10200 – 2

Verpflichtung - Impegno: 2487 / 2026

Die Verantwortliche der Buchhaltung – La responsabile di ragioneria

Dr. Karin Plattner

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente